CAIR NEW JERSEY

آگاهی از حقوق خود

راهنمای حقوقی برای دفاع و توانمندسازی مسلمانان آمریکایی نیوجرسی

یکی از حامیان مالی این پروژه، بنیاد وکلای ایالت نیوجرسی است و نگارش و انتشار آن از طریق تأمین مالی صندوق IOLTA وکلای نیوجرسی امکان‌پذیر شده است.

NJSBF

یکی از حامیان مالی این پروژه، بنیاد وکلای ایالت نیوجرسی است و نگارش و انتشار آن از طریق تأمین مالی صندوق IOLTA وکلای نیوجرسی امکان‌پذیر شده است.

سال انتشار: 2023

حق تکثیر 2022©، CAIR NJ INC

CAIR بزرگترین سازمان آزادی‌های مدنی و مدافع مسلمانان در آمریکا است. رسالت آن افزایش آگاهی نسبت به اسلام، تشویق به گفتگو، حفاظت از آزادی‌های مدنی، توانمندسازی مسلمانان آمریکایی و ایجاد ائتلاف‌هایی برای ترویج عدالت و درک متقابل است.

سؤالات خود در رابطه با این راهنما را به این آدرس ارسال کنید:
CAIR New Jersey
570 Broad Street, Newark NJ 07102
تلفن: 908-668-5900, info@nj.cair.com, www.cair-nj.org

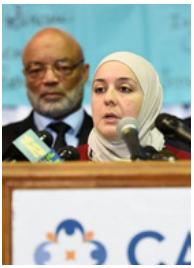
برای دریافت نسخه‌ای از این گزارش یا ارائه نظر یا بازخورد، لطفاً با info@nj.cair.com مکاتبه نمایید و در قسمت subject (موضوع)، عبارت «Know Your Rights Booklet» (جزوه آگاهی از حقوق خود) را درج کنید.

اطلاعیه استفاده قانونی: این گزارش ممکن است حاوی مطالب دارای حق تکثیر یا همان کپی‌رایت باشد که استفاده از آنها همیشه توسط دارنده حق تکثیر مجاز نشده است. این گزارش با هدف پیشبرد درک مسائل سیاسی، حقوق بشر، دموکراسی و عدالت اجتماعی منتشر شده است. اعتقاد بر این است که این شامل «استفاده قانونی» از هرگونه مطالب دارای حق تکثیر است که در بخش 107 قانون تکثیر ایالات متحده ارائه شده است. مطابق با بخش 107، باب 17 U.S.C.، مطالب این گزارش به صورت غیرانتفاعی بین افرادی که تمایل قبلی به دریافت اطلاعات ارائه‌شده برای اهداف تحقیقاتی و آموزشی ابراز کرده‌اند، توزیع می‌شود. اگر می‌خواهید از مطالب دارای حق تکثیر در این گزارش برای اهدافی که فراتر از «استفاده قانونی» است، استفاده کنید، باید از دارنده حق تکثیر اجازه بگیرید.

مطالب این گزارش فقط برای اهداف آموزشی و اطلاعاتی ارائه شده است و نباید جایگزین مشاوره وکیل شود. لطفاً برای دریافت مشاوره در مورد وضعیت خود، با وکیل‌تان مشورت کنید. اطلاعات این گزارش به منزله مشاوره حقوقی نیست.

تشکر و قدردانی: این گزارش و داده‌های آن توسط Lamia Rashid نوشته و گردآوری شده است. Dina Sayedahmed نیز در خصوص سایر فرمت‌ها همکاری نموده است.

فهرست مطالب



مقدمه
CAIR-NJ چیست؟
مقدمه‌ای بر آگاهی از حقوق خود

اسلام‌هراسی به چه معناست؟
تعریف اسلام‌هراسی
نمونه‌هایی از تعصب ضد مسلمانان
شبکه اسلام‌هراسی در آمریکا
ویژگی‌های تعصب ضد مسلمانان

آگاهی از حقوق خود
در صورت دریافت تماس از سوی نهادهای مجری قانون در صورت توقف توسط پلیس
به عنوان معترض
در صورت توقف از سوی DHS و پلیس مهاجرت به عنوان کارمند
در صورت مواجهه با تبعیض شغلی به عنوان محصل

اقدام
نحوه واکنش به جرایم نفرت‌محور ضد مسلمانان مشارکت کنید!

کنش‌گری در عمل

CAIR-NJ چیست؟

شعبه نیوجرسی شورای روابط آمریکایی-اسلامی (CAIR-NJ) یکی از 35 شعبه بزرگترین و قدیمی‌ترین سازمان حقوق مدنی و مدافع مسلمانان این کشور است.

رسالت CAIR-NJ حفاظت از حقوق مدنی، افزایش آگاهی نسبت به اسلام، ترویج عدالت، و توانمندسازی مسلمانان آمریکایی است.

CAIR-NJ در راستای تحقق بخشیدن به این رسالت، آموزش‌های رایگان، خدمات حقوقی، وکالت قانونی، برنامه‌های پیشرفت و رشد نوجوانان و غیره را ارائه می‌دهد.

آگاهی از حقوق خود

قانون اساسی و قوانین فدرال ایالات متحده و همچنین ایالت نیوجرسی، بدون در نظر گرفتن وضعیت مهاجرت، حقوق خاصی را برای همه افراد فراهم می‌کند. این جزوه مروری کوتاه بر برخی از حقوق شما و دستورالعمل‌های پاسخگویی به موقعیت‌های مکرر دارد. این جزوه صرفاً برای مقاصد آموزشی است و نقش مشاوره حقوقی ندارد. اگر در مورد حقوق قانونی خود سؤالی دارید، لطفاً با یک وکیل یا CAIR-NJ تماس بگیرید.

تعریف اسلام‌هراسی

اسلام‌هراسی به چه معناست؟

اسلام‌هراسی به معنای ترس، نفرت یا تعصب نسبت به اسلام و مسلمانان است که منجر به تشکیل الگوی تبعیض و ظلم می‌شود. هدف آن است که سنت اسلام را همراه با تاریخ غنی مسلمانان و تنوع فرهنگی و قومی آنها به مجموعه‌ای از ویژگی‌های کلیشه‌ای تبدیل کند. این موارد اغلب به مضامین خشونت، براندازی تمدن، و دگربودگی اساسی قابل تقلیل هستند. این امر توسط شهروندان خصوصی، گروه‌های خصوصی، اتاق‌های فکر، رسانه‌ها و همچنین ساختارهای فرهنگی و سیاسی تداوم می‌یابد.

چه کسانی مورد اسلام‌هراسی قرار می‌گیرند؟

علاوه بر زنان، مردان و کودکان مسلمان، کسانی که ویژگی‌های مشترکی دارند که به «مسلمانان» نسبت داده می‌شود — اعم از زبان، پوشش، یا رنگ پوست — نیز مورد اسلام‌هراسی قرار می‌گیرند. سیک‌ها، عرب‌های مسیحی، و هندی‌های هندو هدف تعصب ضد مسلمانان بوده‌اند.

نمونه‌هایی از تعصب ضد مسلمانان

01 اتکای پلیس بر مبنای نژادی برای تشخیص ارتکاب جرم

02 قوانین ضد مسلمانان

03 آزار کلامی

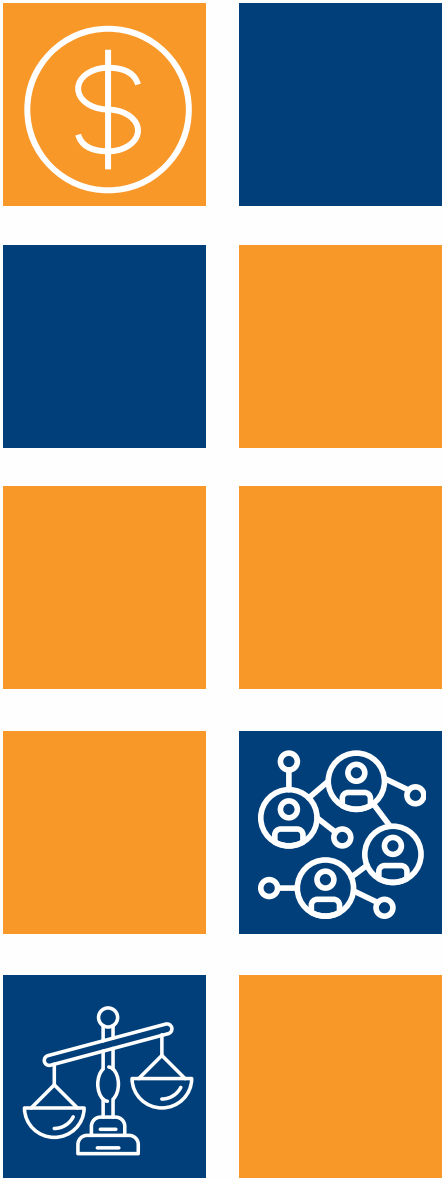
04 هتک حرمت به مساجد

05 اجتناب از ارائه خدمات

قانون اسلام‌هراسی در آمریکا

در داخل ایالات متحده، شبکه‌ای پرنفوذ از گروه‌ها و افرادی وجود دارد که اسلام و مسلمانان را به دروغ، یک تهدید ذاتی شوم معرفی می‌کنند.

گزارش اسلام‌هراسی CAIR، تحت عنوان «اسلام هراسی در رسانه‌های جریان اصلی» در سال 2022، نشان داد که در بین 50 مؤسسه و بنیاد خیریه بزرگ تحت بررسی، 35 مورد از آنها مجموعاً $105,865,763 را به 26 گروه شبکه اسلام‌هراسی اختصاص داده‌اند.



ویژگی‌های تعصب ضد مسلمانان

01

اسلام یک تهدید ذاتی تلقی می‌شود.

02

اعتقاد بر این است که مسلمانان از دین خود برای منافع سیاسی استفاده می‌کنند.

03

اسلام‌هراسی با خصومت با مهاجران آمیخته است.

04

تعصب ضد مسلمانان طبیعی و بدون مشکل تلقی می‌شود.

05

فرهنگ مسلمانان به صورت تک‌بعدی و بدون تغییر قلمداد می‌شوند.

06

انتقاد مسلمانان از جوامع غربی پذیرفته نیست.

در صورت دریافت تماس از سوی نهادهای مجری قانون

مسلمانان آمریکایی صرفاً به‌خاطر دین خود مورد تحقیقات بی‌پایه و اساس مجریان قانون قرار می‌گیرند. در صورت بازدید مجریان قانون، به خاطر داشته باشید:

- حق دارید سکوت کنید. امتناع از پاسخ به سؤالات نمی‌تواند علیه شما استفاده شود و به این معنی نیست که چیزی را پنهان می‌کنید.
- شما حق دارید هنگام صحبت با مقامات مجری قانون یا هنگام بازداشت، از حضور وکیل بهره‌مند شوید. حتی اگر شهروند آمریکا نباشید، باز هم از این حق برخوردار هستید.
- دروغ گفتن به مأموران اجرای قانون می‌تواند جرم فدرال محسوب شود که مجازات آن جریمه و/یا حبس است. پاسخ‌های نادرست یا غیرمنسجم بیشتر از عدم پاسخگویی به ضرر شماست.
- مأموران اجرای قانون باید برای ورود به خانه شما حکم داشته باشند، مگر در موارد اضطراری. قبل از اینکه به مأمور اجازه ورود بدهید، مؤدبانه از او بخواهید که حکم را به شما نشان دهد. در صورت وجود حکم، به مأموران بگویید که با جستجوی اضافی و فراتر از حیطه حکم موافقت نمی‌کنید. کارت ویزیت حاوی اطلاعات تماس مأموران و همچنین یک رسید برای هر اقلامی که ضبط می‌شود درخواست کنید.

در صورت توقف توسط پلیس

- در خیابان: مأموران اجازه ندارند بی‌دلیل شما را متوقف کنند. باید خودتان را معرفی کنید، اما مجبور نیستید به سؤالات بیشتری پاسخ دهید. اگر مأموران مشکوک به مسلح بودن شما باشند، ممکن است شما را از روی لباس بازرسی کنند. بپرسید آیا بازداشت شده‌اید یا می‌توانید بروید. اگر می‌توانید بروید، به راه خود ادامه دهید. اگر به هر نحوی با شما بدرفتاری شد، بلافاصله پس از ترک صحنه با CAIR-NJ تماس بگیرید.

- در خودروی شخصی: دستان خود را در جایی که قابل مشاهده است نگه دارید و هیچ حرکت ناگهانی انجام ندهید. در صورت درخواست، باید گواهینامه، کارت خودرو و گواهی بیمه خود را ارائه دهید. مجبور نیستید با تفتیش موافقت کنید. در صورتی که پلیس خودروی شما را تفتیش کرد، به آرامی و وضوح مخالفت خود را اعلام کنید. در صورت امکان، این برخورد را ضبط کنید.

- در صورت بازداشت یا انتقال به کلانتری: حق دریافت وکیل و برقراری یک تماس تلفنی را دارید. اگر قادر به تأمین هزینه‌های وکیل نیستید، دولت وظیفه دارد برای شما وکیل بگیرد. فرض را بر این بگیرید که تمام اتاق‌های داخل کلانتری ضبط می‌شوند (به جز زمانی که با وکیل‌تان هستید).

- در صورت بدرفتاری: از درگیری با مأموران پلیس و مقاومت در برابر آنها خودداری کنید. به شماره شناسایی و ویژگی‌های متمایز آزارگران توجه کنید. شاهد پیدا کنید و اطلاعات تماس آنها را ثبت کنید. فوراً نزد CAIR-NJ شکایت کنید.

- اگر زیر 18 سال هستید: در طول بازجویی پلیس، حق دارید علاوه بر وکیل، از حضور یکی از والدین خود نیز بهره‌مند شوید.

آگاهی از حقوق خود به عنوان معترض

در مکان‌های زیر حق اعتراض دارید:

- املاک عمومی یا دولتی. مراقب محدودیت‌ها باشید (مثلاً الزام مجوز).
- اعتراض در پیاده‌روهای عمومی تا زمانی که برای عبور مردم مشکلی ایجاد نکند، نیازی به مجوز ندارد.
- در ملک خود یا ملک کسی که به شما اجازه می‌دهد.

الزامات محدودیت تردد:

- شما موظفید: محدودیت‌های تردد را رعایت کنید زیرا ممکن است بازداشت یا دستگیر شوید.
- مأموران موظفند: دلیل، زمان، فرصت و یک مسیر خروج بدون مانع را برای معترضان فراهم کنند تا آنها را رعایت نمایند.

آگاهی از حقوق خود به عنوان معترض

قبل از اعتراض:

- کارت شناسایی و/یا اطلاعات تماس اضطراری را به همراه داشته باشید.
- برای نوشتن پیام از تابلو استفاده کنید.
- سعی کنید از آوردن دستگاه هوشمند خودداری کنید. با این حال، اگر همراه خود دارید، خدمات موقعیت مکانی را خاموش کنید. از خدمات رمزگذاری استفاده کنید. قبل از رفتن به هر تجمع اعتراضی، ورود بیومتریک (اثر انگشت و تشخیص چهره) را در دستگاه خود غیرفعال کنید.
- یک کوله‌پشتی از لوازم ضروری و اضطراری از جمله آب، خوراکی، داروهای نسخه‌ای برای چند روز، دستمال مرطوب، دستمال کاغذی و سایر لوازم ضروری را به همراه داشته باشید.
- دور از محل تظاهرات یا در خانه دوستان پارک کنید و با قطار، اتوبوس یا پیاده تردد کنید.

در حین اعتراض:

- از فاصله ایمن فیلم بگیرید و از هر چیزی در مکان‌های عمومی عکس بگیرید.
- شما باید به‌طور قانونی در فضای عمومی باشید.
- تصاویر و ویدیوهای خود را در تلفن/دوربین خود نگه دارید زیرا تحت حفاظت متمم اول قانون اساسی هستند.
- به مأموران اجازه دسترسی به تلفن خود را ندهید. پلیس نمی‌تواند داده‌های تلفن شما را ضبط یا مشاهده کند. آنها تحت هیچ شرایطی اجازه ندارند اطلاعات شما را حذف کنند.

در صورت دریافت تماس از سوی DHS و پلیس مهاجرت

وزارت امنیت میهن (DHS) شامل خدمات شهروندی و مهاجرتی ایالات متحده (USCIS)، اداره گمرک و حفاظت از مرزها (CBP) و اداره اعمال مهاجرت و گمرک (ICE) است. اگر شهروند ایالات متحده نیستید و یکی از مقامات DHS با شما تماس گرفت، به یاد داشته باشید:

- از نظر قانونی موظف هستید که همیشه مدارک شناسایی خود را همراه داشته باشید. در صورت عدم ارائه آنها، ممکن است دستگیر شوید.

- هرگز چیزی را بدون خواندن و فهمیدن آن امضا نکنید. بهترین کار این است که قبل از امضا منتظر بمانید تا با یک وکیل صحبت کنید.

- شما حق دارید وکیلی داشته باشید که بتواند به ملاقات شما بیاید و در جلسات رسیدگی به امور مهاجرتی شما وکالت‌تان را برعهده گیرد. بهتر است اطلاعات تماس وکیل مهاجرت را به همراه داشته باشید.

- مقامات اجازه ندارند در مورد مذهب، عقاید سیاسی، عضویت، یا کمک‌های مالی به هر گروهی یا سفرهای گذشته از شما سؤالات نامناسب بپرسند.

آگاهی از حقوق خود به عنوان کارمند

غیرقانونی است که کارفرما براساس نژاد، مذهب یا منشاء ملی علیه شما تبعیض قائل شود. باب هفتم قانون حقوق مدنی مصوب 1964 و قوانین نیوجرسی علیه تبعیض، حق شما را درخصوص موارد زیر تضمین می‌کند:

عدالت در استخدام، اخراج و ترفیع

کارفرمای شما اجازه ندارد هنگام اتخاذ تصمیماتی که بر کار شما تأثیر می‌گذارد، نژاد، مذهب یا منشاء ملی را در نظر بگیرد.

تمهیدات مذهبی مناسب

عدم ارائه تمهیدات مناسب برای اعمال مذهبی شما توسط کارفرما ممکن است تبعیض قلمداد شود.

محیط کاری عاری از خصومت

کارفرمای شما باید اطمینان حاصل کند که در معرض توهین، آزار، یا تبلیغات ناخواسته و افراطی ضدمسلمانان قرار نگیرید.

بدون ترس از اقدام تلافی‌جویانه، از تبعیض شکایت کنید

قانون از حق شما برای گزارش تبعیض دفاع می‌کند. اقدام تلافی‌جویانه کارفرما علیه شما به دلیل طرح شکایت موثق امری غیرقانونی است.

در صورت مواجهه با تبعیض شغلی

آرامش و ادب خود را حفظ کنید. به فرد متخلف اطلاع دهید که معتقدید اقدامات او تبعیض‌آمیز است.

هر حادثه را با ذکر تاریخ، زمان، مکان، نام شاهدان، و آنچه دقیقاً رخ داده است، فوراً مستند کنید.

چند نسخه از تمام مطالبی که ادعای شما در مورد تبعیض را تأیید می‌کنند نگه دارید.

شکایت کتبی خود در مورد تبعیض را به بخش منابع انسانی شرکت ارسال کنید.

بدون مشورت با وکیل، هیچ سندی را امضا نکنید یا از سمت خود استعفا ندهید.

درخواست میانجیگری در محل کار یا انتقال به یک سایت شغلی دیگر کنید.

آگاهی از حقوق خود به عنوان محصل

- شما حق دارید پوشش مذهبی داشته باشید. همچنین حق دارید لباسی با پیام مذهبی بپوشید.
- حق دارید درباره دین خود به دیگران اطلاعات دهید. حق دارید در مورد اسلام، مقالاتی توزیع کنید یا با دیگران صحبت کنید، البته اگر این کار به شکلی مخرب انجام نشود.
- حق دارید که نماز را با حضور دانشجویان در محیط دانشگاه سازماندهی کنید، البته در صورتی که در عملکرد دانشگاه اختلال ایجاد نکند.
- این حق را دارید که برای تعطیلات مذهبی از مدرسه/دانشگاه مرخصی بگیرید. حتماً از قبل، غیبت خود را به مدرسه/دانشگاه اطلاع دهید و دلیل غیبت خود را اعلام کنید.
- حق دارید که یک گروه غیردرسی از دانش‌آموزان/دانشجویان مسلمان تشکیل دهید.

نحوه واکنش به جرایم نفرت‌محور ضد مسلمانان

برای پاسخ مؤثر، حوادث باید فوراً مستند و گزارش شوند. اگر قربانی یا شاهد جرم نفرت‌محور بوده‌اید:

- اگر در خطر هستید، بلافاصله با 911 تماس بگیرید.

- حادثه را مستند کنید و تاریخ، زمان، مکان و آنچه دقیقاً اتفاق افتاده را ذکر کنید. در صورت امکان، از حادثه فیلم بگیرید.

- با استفاده از این اطلاعات، جرم را بلافاصله به مقامات محلی و/یا فدرال و پلیس گزارش دهید. درخواست کنید که به عنوان جرم نفرت‌محور ثبت شود.

- حمایت جامعه را کسب کنید. اطمینان حاصل کنید که مرکز اسلامی محل از وضعیت شما آگاه است.

- با پلیس محلی و/یا فدرال و CAIR-NJ پیگیری کنید، چه حادثه حل‌وفصل شده باشد چه نشده باشد.

با CAIR-NJ به شماره (908)-668-5900 تماس بگیرید یا حادثه را در CAIR-NJ.ORG/REPORT-AN-INCIDENT گزارش دهید.

مشارکت کنید!

01 دولت محلی

با شرکت در جلسات هیئت مدیره دانشگاه و شورای شهر خود در امور محلی اظهار نظر کنید.

02 دولت ملی

با نمایندگان خود تماس بگیرید یا مکاتبه کنید. اطلاعات تماس آنها را با مراجعه به این لینک بیابید: usa.gov/elected-officials.

03 برای رأی دادن ثبت نام کنید

حتماً در همه انتخابات محلی، ایالتی و ملی رأی دهید.

04 با دفتر ما تماس بگیرید

با (908)668-5900- تماس بگیرید یا به info@nj.cair.com ایمیل بزنید و درخواست کنید که CAIR-NJ کارگاه آموزشی «آگاهی از حقوق خود» را برگزار نماید.

05 اهدا کنید

کتاب‌های واقعیت‌گرا و مدون و مطالب چندرسانه‌ای درباره اسلام را به کتابخانه‌های عمومی و مدارس محلی اهدا کنید.

حمایت از CAIR-NJ

راه‌های کمک مالی

CAIR-NJ.ORG/DONATE

Network for Good

venmo @CAIR-NJ

Zelle smaksut@cair.com

PayPal

Cars4Zannah

مشارکت آنلاین

CAIRNewJersey

@CAIRNJ

cair.nj

ثبت نام در خبرنامه

دریافت آخرین اخبار و اطلاعات از طریق:

- بیانیه‌های مطبوعاتی
- مسجد و رویدادهای جوانان
- روز دفاع از مسلمانان
- اخبار جامعه

درباره بنیاد وکلای ایالت نیوجرسی

بنیاد وکلای ایالت نیوجرسی، که در سال 1958 تأسیس شد، بازوی آموزشی و بشردوستانه کانون وکلای ایالت نیوجرسی است. این بنیاد متعهد به ارائه برنامه‌های آموزش حقوق رایگان برای عموم است. برنامه‌هایی که این بنیاد ارائه می‌دهد شامل سمینارهایی با موضوعاتی مانند وصیت‌نامه، طلاق، مالیات، برنامه‌ریزی برای بازنشستگی، قانون معلولیت و مسائل بهداشتی؛ برنامه‌های آزمایشی ساختگی برای دانش‌آموزان مقاطع مهدکودک تا پایه 12؛ و جلسات آموزشی برای معلمان در مورد موضوعات حل اختلاف، میانجیگری همسالان و پیشگیری از آزار و قلدری است.

CAIR NEW JERSEY

CAIR-NJ.ORG

570 Broad St. Suite 703
Newark, NJ 07102
908.668.5900
info@nj.cair.com
@cair.nj

WWW.NJSBF.ORG

New Jersey Law Center
1 Constitution Square
New Brunswick, NJ 08901
@NJStateBarFdn